

السلامة للجميع

روزنه ای در حصار

مترجم:

مازیار صفرنژاد



نشان سنجهش و دانش

سیرشناسه	: صفرنژاد، مازیار، ۱۳۷۳-، گردآورنده، مترجم
عنوان و نام پدیدآور	: روزنه‌ای در حصار/ مترجم [صحیح: گردآورنده و مترجم] مازیار صفرنژاد.
مشخصات نشر	: تهران: سنجهش و دانش، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهر	: ۶۳ ص.
شابک	: 978-622-05-1265-3
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
یادداشت	: فارسی - انگلیسی.
یادداشت	: آلبامه: ص. ۶۳.
موضوع	: ادبیات -- مجموعه‌ها
موضوع	: Literature -- Collections
موضوع	: داستان‌های کوتاه -- مجموعه‌ها
موضوع	: Short stories -- collections
رده بندی کنگره	: ۷۹۶۰۰۰
رده بندی دیویی	: ۷۸
شماره کتابشناسی ملی	: ۲۷۹۱۶۷

عنوان: روزنه‌ای در حصار

مترجم: مازیار صفرنژاد

ناشر: سنجهش و دانش

نوبت چاپ: اول- ۱۳۹۹

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۳-۱۲۶۵-۰۵-۶۲۲-۹۷۸

نشانی: میدان انقلاب. خیابان انقلاب. خیابان دانشگاه. پلاک ۱۲۶.

تلفن: ۰۲۱۶۱۲۶۰

«کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر محفوظ می‌باشد.»

سنجهش و دانش

www.sanjesh.ir

sanjeshodanesh@iran.ir

قیمت: ۳۵۰۰۰ ریال

ISBN 978-622-05-1265-3



786220

512653

۱	روزنه ای در حصار.....
۵	پیشگاه قانون.....
۱۱	نامه خداحافظی.....
۱۸	پندها و اندرزهای جان اشتاین بک.....
۲۳	نمادها و نشانه ها (ولادیمیر نوباکوف).....
۴۵	بلیط بخت آزادی از آنگوان چخوف.....
۶۳	منابع.....

مقدمه مترجم

متون انگلیسی حاضر در این کتاب اثری از نویسندگان و رمان نویستان برجسته ادبیات غرب

می باشد که به فارسی ترجمه شده است. این متون در قالب داستان کوتاه، نامه های پند آموز و

عاشقانه و یک اثر از ادبیات کودک می باشد. هر کدام از این آثار حاوی پیام های اخلاقی

جداگانه ای می باشد که یکی از اهداف نویسنده این کتاب به تصویر کشیدن این پیام ها برای

خواننده می باشد پیام ها و درس هایی که در زندگی روزمره ما کاربرد بسیاری دارند و هرکس

برداشت متفاوتی می تواند از آن داشته باشد. هدف دیگر از نوشتن این کتاب ارائه متون ادبی

می باشد که از شاه آره های ادبی غرب به شمار می آیند.

در اینجا وظیفه خود می دانم که از استاد گرامی جناب آقای دکتر محمد امین صراحی که

افتخار شاگردی ایشان را داشته و کمک بسیاری در گردآوری این اثر به بنده کرده اند تشکر

نمایم. در پایان به خاطر لطف، شکایتی و حمایت های بی دریغ پدر و مادرم از آنها سپاسگزارم

و این اثر را که خود گردآوری نمونه به آن تقدیم می کنم.

امید است این مجموعه برای جویندگان فرهنگ و ادب مفید واقع شود.

مازیار صفرنژاد